

Résumé Télégraphique

CANADA
Le bal donné, hier soir, à la citadelle, par le gouverneur-général et lady Lansdowne, a été splendide.
La construction d'un grand hôtel sur le quai du bateau à vapeur de la Rivière du Loup est maintenant décidée.
Les principaux promoteurs sont MM. Durocher, Isidore Durocher et A. P. McDonald.

ETATS-UNIS
Les pertes causées par l'inondation à Eau Claire sont énormes. Toutes les maisons de commerce sont submergées. On redoute beaucoup l'époque où les eaux se retireront parce que les fondations des édifices sont endommagées. Dans cette ville 200 maisons ont été détruites.
Les ponts sur l'étendue inondée ont à peu près tous été emportés. La perte est d'un million de piastres.

LA GUERRE EN CHINE

Paris, 12.—On annonce officiellement que les troupes françaises au Tonquin constituent un effectif de 19,000 hommes, dont 14,000 Européens et le reste des auxiliaires indigènes.
Paris, 12.—Le gouvernement chinois répondant à l'ultimatum de la France, dit :
"La Chine est prête à retirer ses garnisons du Tonquin à la fin du mois. La Chine a rempli les stipulations du second article du traité, la France devrait respecter celles du troisième. L'indemnité que réclame la France n'est pas conforme aux cinq articles de ce traité.

REMERCIEMENTS

Le bazar Sainte-Anne s'est terminé, hier soir, avec un succès sans précédent dans les annales des bazars à Ottawa. M. le curé de Sainte-Anne, M. l'abbé Prud'homme, nous charge de transmettre, par la voie de notre journal, ses remerciements les plus sincères à tous ceux qui l'ont aidé si généreusement de leurs conseils, de leur travail et de leur argent dans l'organisation de ce bazar. MM. les membres des différents comités ont droit à une reconnaissance toute spéciale pour la direction si intelligente qu'ils ont donnée au bazar et la générosité dont ils ont fait preuve. Les citoyens en général se sont montrés très zélés, mais d'un autre côté nous ne devons pas oublier celui qui a été l'âme de tout ce zèle. M. l'abbé Prud'homme n'a ménagé ni son temps, ni ses veilles et la paroisse de Sainte-Anne lui doit des remerciements pour la somme considérable que ce bazar a rapportée, environ \$2,500, dépenses payées, ce qui va permettre d'éteindre une partie de la dette de l'église et de procéder à son embellissement.

Des remerciements sont dus aussi aux citoyens de Sainte-Anne et d'Ottawa en général pour l'entrain avec lequel ils ont visité le bazar et la générosité dont ils ont fait preuve. Les citoyens en général se sont montrés très zélés, mais d'un autre côté nous ne devons pas oublier celui qui a été l'âme de tout ce zèle. M. l'abbé Prud'homme n'a ménagé ni son temps, ni ses veilles et la paroisse de Sainte-Anne lui doit des remerciements pour la somme considérable que ce bazar a rapportée, environ \$2,500, dépenses payées, ce qui va permettre d'éteindre une partie de la dette de l'église et de procéder à son embellissement.

Grande Réduction

SUR TOUTES MES MARCHANDISES
Jevends au détail le prix du gros
Venez voir mes prix avant d'acheter.

ARGENT COMPTANT

Oscar McDONELL
EPICIER,
101 RUE RIDEAU.

LA ROUE DE FORTUNE TOURNE SANS CESSER

Les plus prospères aujourd'hui peuvent être frappés par l'adversité demain. Une marque particulière de ce fameux remède qui soulage les souffrances humaines, le Putnam's Painless Corn Extractor, c'est le fait qu'en dépit de centaines d'imitations et de substituts, il a retenu sa place au premier rang des remèdes pour les cors. Ceci sera toujours le cas, vu que chaque personne qui en fait usage témoigne en faveur de sa promptitude, de son action sans douleurs et de sa certitude, trois choses essentielles qui, quand elles sont combinées, comme c'est le cas dans le "Putnam's Corn Extractor," assure l'efficacité du cor. Vendu partout.

LE DEPART DES CANADIENS POUR L'EGYPTE

Nos voyageurs ou canotiers sont partis d'Ottawa, cet après-midi, par le chemin du Pacifique pour Montréal. Avant leur départ, MM. Topley & Cie. les ont photographiés en groupe. Le corps de musique des gardes du gouverneur les a accompagnés jusqu'à la gare, où un dîner leur a été servi sous des tentes avant le départ. Tous sont très joyeux.

En réponse à une personne qui demandait à un canotier s'il ne craignait pas de s'en aller en Egypte, celui-ci répondit :
—Je n'ai pas peur, pour m'engager, mais j'ai attendu lire dans la gazette qu'il n'y avait que les Anglais qui pouvaient résister à la chaleur en Egypte, et j'ai dit : On va voir ça !
Ceci n'a pas besoin de commentaires et on dit aussi long sur le noble orgueil et la bravoure des Canadiens que tout un volume.

COURRIER DE HULL

—Depuis un certain temps, il y a beaucoup de mortalité en cette ville, parmi les jeunes enfants surtout. M. F. Desjardins, notre populaire et infatigable entrepreneur de pompes funèbres est toujours sur pied, prêt à toute heure du jour et de la nuit pour ceux qui ont besoin de ses services.

CUEILLETES DU REPORTER

Il y avait salle comble à l'Opéra, hier soir.
Soixante immigrants sont arrivés à Ottawa, hier soir.
Deux détectifs étrangers sont arrivés à Ottawa, hier.
Le conseil de ville se réunira, lundi soir, à l'hôtel de ville.
Le professeur McGregor ouvrira une école de danse la semaine prochaine.
M. W. Lett, greffier de la cour de Police, est de retour de son excursion de chasse.
L'élection des officiers de la société philharmonique d'Ottawa aura lieu lundi soir.
M. J. B. Elliott, de Buffalo, ouvrira une école de pugilat dans le cours du mois prochain.
Une compagnie dramatique étrangère a été engagée pour le Musée Royal, la semaine prochaine.
L'abondance des matières nous force de remettre à lundi prochain le rapport de ce qui s'est fait, hier soir, au bazar Sainte-Anne.
Une proclamation, publiée aujourd'hui, fixe au 16 octobre la votation sur l'Acte Scott dans les comtés unis de Stormont, Dundas et Glen garry.

Le corps de musique de Hull et celui de Sainte-Anne feront une excursion au clair de la lune, le 25 septembre courant, à bord du Peerless.

Les propriétés de la Diphtérie du Dr N. Lacerte sont inappréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

Le froid a succédé à la chaleur, presque sans transition. Nous avons passé en quelques heures de temps, hier soir, de la température d'été à la température d'automne.

M. Cain, le propriétaire du Musée Royal, a engagé des constables spéciaux afin d'empêcher que des personnes d'un caractère douteux soient admises aux représentations.

La fête aux huîtres au profit de l'orphelinat St Joseph aura lieu, mardi, 30 septembre et non le 24 comme nous l'avons annoncé hier. Les billets sont en vente chez M. A. D. Richard, marchand, rue Sussex et à l'orphelinat St Joseph. Voilà une bonne occasion de s'amuser joyeusement tout en venant en aide à une institution qui rend d'éminents services à Ottawa.

Les voleurs qui ont commis le vol chez M. McKay, jeudi soir, n'ont pas encore été arrêtés. Ce sont des voleurs de profession, peut être les mêmes qui ont opéré sans succès à Québec tout dernièrement.

Dans sa présente tournée Forepaugh donnera au peuple canadien le spectacle de vingt cinq éléphants instruits de façon à pouvoir danser au son des instruments de musique et faire l'exercice militaire. On verra aussi la célèbre écuyère, Dlle Lizzie Deacon, dont l'habileté est extraordinaire.

Il y a peu de trouble à examiner la brochure qui enveloppe chaque bouteille d'eau de Floride de Murray et Lanman, de New York, lesquels sont estampés en lettres pâles sur chaque page; mais il vaut mieux se donner ce petit trouble plutôt que de s'en laisser imposer par une contrefaçon sans valeur. Chaque feuille de la brochure autour de la véritable eau de Floride contient ces mots qui bien que pâles et effacés peuvent être facilement lus quand on l'éleve et qu'on la porte à la lumière, et nulle eau de Floride n'est véritable si elle ne contient pas cette marque.

DIAMOND DYES

Ces teintures merveilleuses ont presque entièrement supplanté, pour l'usage des familles, toutes autres teintures, étrangères ou domestiques.
Les jours de la cuve à l'Indigo, à la cochenille, à la garance, au bois de campêche, sont aujourd'hui du domaine du passé.
Nous garantissons que ces teintures teindront plus d'étoffe, paquet pour paquet, que toute autre teinture qui ait jamais été fabriquée, et donnera des couleurs plus brillantes et plus durables. Les teintures à l'ancienne façon ne peuvent pas être comparées à celles-ci sur le rapport de la qualité et du bon marché.

AVIS SPECIAUX

L'ai encore recu 20,000 Cigars valant \$18.00 le mille, et que je vendrai pour \$12.50.
N. A. SAVARD,
rue Dalhousie.

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égal. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composé de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. McCarthy et C. O. Dacier, Ottawa.

Maison de New York—Nous avons visité, aujourd'hui, l'établissement de tailleur de New York, tenu par M. J. L. Beaudry, No 523, rue Sussex, et nous y avons admiré un grand assortiment de marchandises reçues directement d'Europe, du Canada et des Etats-Unis, tels que tweeds canadiens, anglais et écossais, drap de Pilot et drap fin, serges anglaises, françaises et écossaises; aussi articles de fantaisie pour messieurs. Toutes ces marchandises sont des plus nouvelles. Coupe garantie, prix extrêmement bas et visite sollicitée.

J. L. BEAUDRY,
523 rue Sussex.

COUR DE POLICE

Présidence du juge O'Garra
Ottawa, 13 septembre 1884.
Ellen Swan, trouvée errante sur la voie publique, est de nouveau acquittée sur promesse de quitter la ville.
Thomas Robinson, accusé d'aliénation mentale est renvoyé après avoir subi un examen médical.
Nellie Earle, accusée d'avoir insulté Mary Jane Lynch; cause remise à mercredi prochain.
Un épicier de la rue St-Patrick, accusé de vente de boisson en quantité moindre que les trois deniers; cause remise à mardi.
John MacDonald, accusé d'ivresse, est condamné à \$1 d'amende et \$1 de frais ou huit jours de prison.
Catherine Quinnan, accusée d'ivresse et trouvée couchée dans une cour de la basse-ville, est condamnée à \$5 d'amende et \$2 de frais ou trois semaines de prison aux travaux forcés.
Mary Ryan, accusée de garder un chien sans licence, est condamnée à \$1 d'amende et \$1 de frais.
William Garon, accusé d'avoir insulté Mary Sinclair; cause remise à lundi.
Patrick Keagan, accusé de vol; cause remise à jeudi. Le prisonnier est admis à caution.

DECES

Hier, à l'âge de 17 mois, Joseph-Napoléon, enfant de M. H. Léger.
Les funérailles auront lieu dimanche après-midi. Le convoi funèbre quittera la résidence de son père, No. 352, rue St Patrice, à quatre heures.
Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Le Musée Royal

Ci-devant salle de L'INSTITUT CANADIEN, RUE YORK
Agrandie, embellie et décorée à neuf à une dépense de \$2,000.

M. M. J. Cain, Locataire et Gérant
M. T. H. Winnet, Directeur

UN GRAND SUCCES

Patronisé et approuvé par l'élite de la société d'Ottawa.
Le Musée Royal rempli jusqu'aux portes.

LUNDI, 8 SEPT. '84

TOUS LES SOIRS A HUIT HEURES.
Les mardi, jeudi et samedi, à 2:30 p. m.

Les dames et les enfants peuvent assister aux représentations de l'après-midi sans un escorté. Le programme complet du soir est donné l'après-midi.

Voici les noms de notre excellente compagnie: Crowell & Lord, Frank Woodson, P. Lias Allen, les Aarons, Lynda Winthrop, les frères Gorman, la compagnie de concert de Wells, et T. H. Winnet.

DEUX HOMMES MARIÉS

LUNDI, 15 sept.—Lisetta Eliant's Boarding School Co'y.

Prix d'entrée:
LE SOIR, 10, 15, 20, 30 et 50 Cents.
L'APRÈS-MIDI, 10 et 20 Cents.
Lever du rideau à 8 heures et 2:30 p. m. Ouverture des portes une heure à l'avance. Programme nouveau tous les semaines.

DISPARU

De la rue Britannia, Hull, depuis mardi dernier, un homme âgé de 30 à 32 ans, du nom de Antoine Meunier dit Lagacé. Toute information sur son compte sera reçue par son épouse demeurant sur la rue Britannia, Hull.

JULIENNE VALIERE.
13 sept. 3 ins.

ON DEMANDE

Une cuisinière et une fille de chambre, munies de bonnes recommandations. S'adresser au No 450 rue Sussex.
29 août 2 s

GRANDE VENTE

—A—

SACRIFICE

DES

Effets d'automne et d'hiver

Venant du fonds de banqueroute de CHISHOLM & Cie. Ces effets consistent en

Manteaux, Etoffes à Pardessus, Velours, Plüches, Soies, Rubans etc.,
Avec un immense assortiment de

Chapeaux Garnis et Nus,
Qui seront offerts à environ

30 cents dans la Piastrre
Y compris la balance des

CHAPEAUX D'ETE,
A des prix

EXTRAORDINAIREMENT BAS
La vente commencera

Mercredi, 20 Aout,
Et se continuera pendant quelques jours seulement.

Venez à bonne heure et profitez des meilleurs lots, chez

A. Woodcock,
39, RUE SPARKS.

AVIS AUX ENTREPRENEURS.

DES SOUMISSIONS cachetées, (comprenant les plans et devis), adressées au sous-signé, faites séparément et portant respectivement les inscriptions suivantes: (1) "Soumission pour appareil de chauffage, bureau de poste de Trois-Rivières, P. Q." (2) "Soumission pour appareil de chauffage, bureau de poste de Sherbrooke, P. Q." et (3) "Soumission pour appareil de chauffage, bureau de poste de Cornwall, Ont." seront reçues à ce bureau jusqu'à VENDREDI le 19 d'OCTOBRE prochain, pour le parachèvement des travaux susdits.

Copies des plans des édifices que l'on se propose de chauffer et un mémoire des ouvrages requis, seront fournis aux personnes qui désirent soumissionner. Ces dernières devront indiquer l'arrangement, etc., de leur appareil, et en fournir un devis bien détaillé.

Les soumissionnaires devront se rappeler que les soumissions doivent être faites sur les formules imprimées et signées par les soumissionnaires mêmes.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque de banque accepté payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du prix de la soumission, et ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat lorsqu'il sera requis, ou s'il ne complète pas l'ouvrage qu'il aura entrepris. Le chèque sera remis à ceux dont les soumissions n'auront pas été acceptées.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.
Par ordre,
F. H. ENNIS,
Secrétaire.

Ministère des Travaux Publics,
Ottawa, 8 septembre 1884.

L. A. Olivier
AVOCAT.

Bureau.—Encadré des rues Rideau et Sussex, Block d'Edgson, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRETER
Ottawa, 3 janvier 1883. 1 s.

NOUVELLE VISITE
DU FAMEUX
CIRQUE FOREPAUGH

Il ne vient pas à titre d'étranger ni d'aventurier, mais comme une institution bien connue, entièrement éprouvée, illustrée par 5 années d'existence et proclamée de toute part comme étant

La Plus Grande Exhibition

Sous tente qui existe dans l'univers.
Get ancien, ce solide et merveilleux amphithéâtre ambulant est à faire sa

4me Grande Tournée sur le sol Canadien

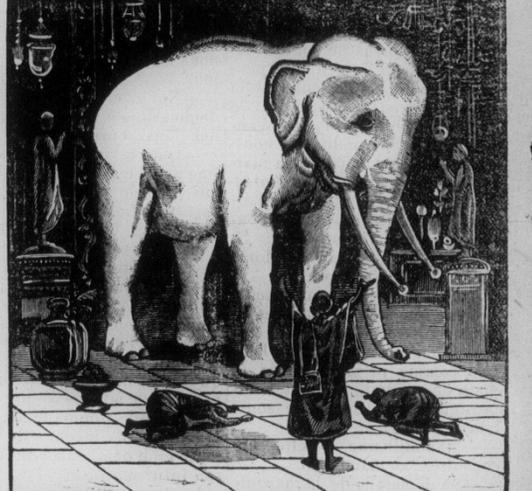
ET VISITERA

OTTAWA, SAMEDI, le 20 SEPT.

Pres de la station du chemin de fer Canadien Atlantique,
Rue Elgin.

DEUX GRANDES REPRESENTATIONS dans l'après-midi et le soir. Et apparaitra dans toute sa splendeur et sa pittoresque, l'après-midi et le soir, exhibant pour la première fois ici dans le Nouveau-Monde le premier et seul éléphant royal de Siam,

L'ELEPHANT BLANC



La "Lumière de l'Asie," la "Perle du Temple," le Diamant de la Voûte Azurée, l'Éblouissement de l'Univers, l'Apis des Bouddhistes, recoi comme tel par les hommes de science, la presse, le public et l'émassade entière de Siam. Autre originalité des plus intéressantes qui paraîtra ici et sur le continent pour la première fois: Troupe réelle de

MAMELOUCKS ET MAURES

Vrais Enfants du Sultan du Désert. Tous paraîtront dans un

UNIQUE CIRQUE A TRIPLE CERCLE

Et exécuteront une série de jeux athlétiques les plus nouveaux qui se soient vus.

FANFARE ARABE COMPLETE

UN QUART DE

100 ELEPHANTS

Piste d'un quart de mille, et le premier et seul

HARAS DE COURSIERS ANGLAIS — \$30,000.

Courses romaines, courses à clair, s, courses de la "Liberté," courses au trot et au galop. Chacune de ces courses est réelle. Première apparition de la troupe d'éléphants-musiciens d'Adam Forepaugh et les seuls éléphants-bouffons. L'exposition la plus merveilleuse de sagacité animale qui se soit vue.

Bande Solide de Mastodontes

Venez tous, et la première fois voyez des

ADORATEURS DE MAHOMET.
ENFANTS DE DESERT.
CROYANTS DU CORAN.
HEROS, FILS DU DESERT.
FILS BASANS DU SAHARA.

LEPHANTS-BOUFFONS
LEPHANTS JOUANT L'ORGUE.
LEPHANTS ETANT LE TAMBOUR.
LEPHANTS frappant les CYMBALES.
LEPHANTS jouant le XYLOPHONE.
LEPHANTS soufflant le TROMBON.

Et d'autres instruments de musique, avec toutes les règles de l'art. C'est la première et la seule compagnie d'éléphants-musiciens de l'univers et la troupe la plus puissante.

10,000 BETES SAUVAGES, Lions, Tigres, Chiens, singes, Chacaux et nombre d'autres animaux instruits. Spécimens de toutes les nations. Une grande et MAGNIFIQUE PARADE aura lieu dans l'avant-midi du jour de la représentation. Quatre puissantes fanfares exécuteront la musique populaire du jour.

25 ELEPHANTS EN PARADE. Un mille de chariots dorés, somptueux et brillants. Cages ouvertes de monstres sauvages. Corbeils joyeux de cavaliers et de Dames. Des centaines de superbes chevaux, une tribu de Mameloucks et de Maures, et toutes les nations seront représentées dans ce merveilleux, étonnant et brillant festival.

Le défilé commencera vers 19h. de l'avant-midi. Tous les propriétaires ou conducteurs de voitures sont priés de mettre leurs chevaux en sûreté le long du parcours de la procession.

Prix d'entrée (avec un bon s réservé) 50c | Enfants au-dessous de 9 ans 25c
Des billets pour sièges réservés et pour a mission ordinaire seront mis en vente avant les représentations, chez Nordheimer, No. 67 rue Sparks

ADAM FOREPAUGH, Propriétaire.

Grande Vente à Sacrifice

—DE—

PORCELAINES, VAISSELLE

ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie.,
Importateurs directs.

Ottawa, 21 Janvier 1884

ALPHONSE JULIEN.

Entrepreneur de Pompes Funèbres

263 Rue DALHOUSIE, Ottawa,
Ci-devant occupé par M. Jos. Senécal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Toute commande qu'on voudrait bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande.

ALPHONSE JULIEN, propriétaire.
3 mai—1 an

ABONNEMENTS

Payable d'avance, par
do do qu
do do un
do do un
Edt. Hebdomadaire, p.

LA SOCIÉTÉ

LE CA

Ottawa et Hull

MAND

Mgr L'EVEQ

Sur l'Encyclopédie

JOSEPH THO

Par la Miséricorde
du Saint Siège A
d'Ottawa, Ass
Pontif

Au Clergé, aux C
genses et aux
d'Ottawa, salut
Notre Seigneur

Nos Très Chers

Comme Nous
la promesse dans
du 24 mai dern
aujourd'hui, et
encore plus tar
de l'Encyclopédie
contre la franc-m

Personne ne
cette vérité inc
enseignements d
à tous. Cette se
la démontrer: c
ont pour objet
tentié, et ils sont
ambition et de
ment humain.

rous dit dans sc
rite donc notre p
tion et réclame
ration.

Des problèmes
hante importance
toutes les nation
vivent ni tourn
fait incontestable
fait des solution
théoriciens re
celles que les chr
longtemps donné
fausses théories
pour soustraire l
ples à l'influence
menant ainsi, s'i
point, à l'abime
de la ruine. L'
Christ à qui, d'
Pierre, il a été
agneaux; mais
père commun, y
l'humanité tout
lant et condam
fulminant cont
qui veulent me
gion.

L'Encyclopédie
heure, à l'heure
p'it-Saint qui p
gnat de Notre
de l'Église contr
selon cette prom
consolateur sera
vérité qui proc
témoignage de
veneri Paracletu
vobis a Patre, sp
a Patre procedi
perhibebit de so
L'heure est son
quoil le Pape a
la promesse de
vous aussi vou
ge, parcequ'vous
le commencement
nium perhibebit
mecum estis (ibid
nom du ciel, s'
"Enseignez to
Doctæ omnes gen
19), et avec ces
"Le Saint Espr
à l'heure même
vous disiez ?". S
docebit vos in ip
vos dicere (Luc.

Un immense
monde: il s'a
Ce danger, touj
menaçant, touj
la sentinelle vi
fa signalé à tou
nelles veillant
les ouailles du
cela Léon XIII
portuinité, d'ac
même à l'égal d
pas ses enfants

Ce danger v
crètes dont la
partant la plu
franc-maçonne
l'énergique Pap
sociétés sans en